

SAINTE-MADELEINE-DE-RIGAUD (QUÉ.)—LES SUBVENTIONS
ACCORDÉES À LA MUNICIPALITÉ

Question n° 2064—**M. Herbert:**

Combien la municipalité de paroisse de Sainte-Madeleine-de-Rigaud (Qué.) devrait-elle recevoir en 1981 dans le cadre du Programme des subventions aux municipalités?

L'hon. Paul J. Cosgrove (ministre des Travaux publics): On estime que la municipalité de la paroisse de Sainte-Madeleine-de-Rigaud (Québec) devrait recevoir \$72,247 en 1981, dans le cadre du Programme des subventions aux municipalités.

DORION (QUÉ.)—LES SUBVENTIONS ACCORDÉES À LA
MUNICIPALITÉ

Question n° 2065—**M. Herbert:**

Combien la ville de Dorion (Qué.) a-t-elle reçu en 1980, dans le cadre du Programme des subventions aux municipalités, pour a) le bureau de poste, b) le bureau de la Commission de l'emploi, et à combien devraient s'élever les subventions prévues pour 1981?

L'hon. Paul J. Cosgrove (ministre des Travaux publics):

En 1980, la ville de Dorion a reçu en vertu de la loi sur les subventions aux municipalités:

a) pour le bureau de poste	\$7,663.
b) pour le bureau de la Commission de l'emploi	\$2,166.

Les subventions pour 1981 sont évaluées:

a) pour le bureau de poste	\$9,475.
b) pour le bureau de la Commission de l'emploi	\$2,690.

LES ACCORDS D'ÉCHANGES—LES DÉLÉGATIONS CHINOISES

Question n° 2152—**M. Herbert:**

1. Au cours des trois dernières années, des accords d'échanges scientifiques, culturels ou techniques ont-ils été signés avec la Chine?

2. Durant cette période, des délégations du gouvernement chinois se sont-elles rendues au Canada pour discuter de questions de génie, d'enseignement et de médecine et, dans l'affirmative, le gouvernement délègue-t-il des représentants pour assister à ces entretiens?

L'hon. Mark MacGuigan (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): 1. Le gouvernement du Canada n'a signé aucun accord d'échanges scientifiques, culturels ou techniques avec la République populaire de Chine au cours des trois dernières années et aucun accord de ce genre n'est à l'étude actuellement.

2. Un certain nombre de délégations officielles du gouvernement de la République populaire de Chine sont venues au Canada au cours des trois dernières années pour discuter de diverses questions notamment dans les domaines du génie, de l'enseignement et de la médecine. Lorsque des délégations chinoises visitent le Canada sur l'invitation de ministères fédéraux, des représentants de ces ministères s'occupent des visiteurs pendant tout leur séjour et sont habituellement les principaux interlocuteurs. En outre, ils accompagnent normalement les délégations qui rendent visite à des représentants de l'industrie privée. D'autre part, lorsque des délégations chinoises sont invitées par le secteur privé ou d'autres paliers de gouvernement, le gouvernement fédéral facilite habituellement la visite mais ne participe qu'à l'occasion aux discussions. Voir ci-après la liste chronologique des délégations officielles du gouvernement de la République populaire de Chine. Dans chaque cas, le nom de l'organisation hôte est donné entre parenthèses.

Questions au Feuilleton

1978

Septembre	Mission sur les installations et le matériel portuaires (MDT)
Sep./Oct.	Délégation à la Conférence internationale de l'électricité tenue à Ottawa (EMR)
Sep./Oct.	Délégation d'enquête sur le gazoduc (EMR)
Octobre	Mission sur les satellites (I&C)
Octobre	Vice-ministre de l'Éducation (AE)

1979

Avril/Mai	Groupe d'étude sur l'enseignement supérieur (ACDI/UNESCO)
Avril/Mai	Vice-ministre, Deuxième ministère de la construction de machines—délégation sur l'énergie nucléaire et hydro-électrique (EACL)

1980

Mai	Visites de boursiers chinois de l'OMS aux universités McGill et McMaster (SBSC)
Mai	Délégation de quatre représentants du ministère chinois de la Santé publique (SBSC)
août	Délégation sur la fréquence atomique (CNR)
août	Délégation sur la sidérurgie (CNR)
août	Délégation sur les études religieuses composées de trois membres de l'Académie chinoise des sciences sociales (Université de Montréal)
août	Délégation de deux représentants de l'Institut de recherches sur le sang, Chengdu (Croix-Rouge canadienne)
août	Délégation de deux représentants de l'Institut de recherches sur la transformation du pétrole (CNR)
Octobre	Délégation de trois représentants de l'Institut de la métallurgie et du génie civil, Xian (Université d'Alberta)
Octobre	Visite au Québec d'une délégation sur l'éducation (Gouvernement du Québec)
1981	
Janvier	Délégation de deux représentants de l'Institut de recherches sur la transfusion sanguine, Pékin (Croix-Rouge canadienne)

[Traduction]

M. Collette: Je demande, madame le Président, que les autres questions restent au *Feuilleton*.

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire. Les autres questions sont-elles reportées?

M. Beatty: Madame le Président, je voudrais signaler deux questions au secrétaire parlementaire. La première est la question n° 1439 en date du 11 juillet et la deuxième est la question n° 1450 en date du 16 juillet. Ces questions ont trait aux budgets publicitaires du gouvernement depuis quelques années. Je demande quels sont les projets publicitaires du gouvernement durant le référendum au Québec et quels contrats ont été accordés aux diverses agences de publicité au Canada. Je demande également si un organisme de l'État a réservé du temps d'antenne ou des espaces dans les journaux en vue de les céder à un autre organisme de l'État.

Quand on songe que dans ma première question, je demande au gouvernement quel était son budget de publicité total en 1979-1980 et quel était son budget proposé pour 1980-1981, et que le budget des dépenses pour l'année financière 1981-1982 est déjà déposé, on peut se demander si le gouvernement s'applique sérieusement à répondre à ces questions. L'année fiscale qui vient sera déjà entamée que je n'aurai pas encore obtenu de renseignements concernant le budget du gouvernement pour la publicité il y a deux ans.